



Budapest Főváros VI. kerület
Terézváros Önkormányzatának Polgármestere

„Nyílt ülés”

ELŐTERJESZTÉS a Képviselő-testület 2026. május 28-i rendes ülésére

Tárgy: Döntés az önkormányzati tulajdonú gazdasági társaságok 2025. évi gazdálkodásáról szóló számviteli törvény szerinti beszámoló jóváhagyásáról, a könyvvizsgálók megbízásáról, javaslat a Terézvárosi Közrendjéért és Közbiztonságáért Közalapítvány 2025. évi beszámolójának jóváhagyására

Tisztelt Képviselő-testület!

1. Mellékelten a Képviselő-testület elé terjesztem jóváhagyás céljából a Terézvárosi Vagyonkezelő Nonprofit Zrt., a Terézvárosi Kulturális Közhasznú Nonprofit Zrt. és a Terézvárosi Városgondnokság Nonprofit Kft. valamint a TERIBER Kft. 2025. évi gazdálkodásáról szóló beszámolóját.

A *Terézvárosi Vagyonkezelő Nonprofit Zrt.* elnök-vezérigazgatója és pénzügyi igazgatója összeállította a társaság 2025. évi Éves beszámolóját, Vezetői és Jogi teljességi nyilatkozatot valamint megküldte a Független könyvvizsgálói jelentést. A társaság Igazgatósága és Felügyelőbizottsága megtárgyalta, javasolja jóváhagyásra a legfőbb szervként eljáró képviselő-testületnek (1. számú melléklet).

A *Terézvárosi Kulturális Közhasznú Nonprofit Zrt.* vezérigazgatója megküldte a társaság 2025. üzleti évről szóló Normál egyszerűsített éves beszámolót és Közhasznúsági mellékletet a Független könyvvizsgálói jelentéssel, a Felügyelőbizottság 8/2026.(05.15.) számú határozatát, melyben a FEB a beszámolót elfogadta és a képviselő-testületi elfogadásra javasolja (2. számú melléklet).

A *Terézvárosi Városgondnokság Nonprofit Kft.* ügyvezetője megküldte a társaság 2025. évi tevékenységéről és gazdálkodásáról szóló egyszerűsített éves beszámolóját a Független könyvvizsgálói jelentéssel. A Felügyelőbizottság megtárgyalta a beszámolót, mellékleteivel együtt a 14/2026.(V.19.) számú határozatában elfogadta.

A *TERIBER Kft.* ügyvezetője összeállította a 2025. évi egyszerűsített éves beszámolóját, a Független könyvvizsgálói jelentést valamint a Teljességi nyilatkozatot, a FEB ülésről felvett jegyzőkönyv kivonata szerint a 2/2026.(05.21.) számú határozatában javasolja a képviselő-testületnek a 2025. évi beszámoló támogatását.

A Ptk. 3:120. § (2) bekezdés értelmében, ha a társaságnál felügyelőbizottság működik, a beszámolóról a társaság legfőbb szerve a felügyelőbizottság írásbeli jelentésének birtokában dönthet.



Polgármester

1067 Budapest, Eötvös u. 3.
1395 Budapest, 62., Pf. 409.

Tel.: 342-0502, 351-7967
Fax: 351-8934

www.terezvaros.hu
polgarmester@terezvaros.hu

hivatali kapu: TEREZONK
KRID: 443859706

2. Az államháztartásról szóló 1992. évi XXXVIII. törvény és egyes kapcsolódó törvények módosításáról szóló 2006. évi LXV. törvény 1. § (2) bekezdés e) pontja szerint a közalapítvány alapító okiratában megjelölt ügyvezető szerve – kuratóriuma – a közalapítvány működéséről az alapítónak évente beszámolni és gazdálkodásának legfontosabb adatait nyilvánosságra hozni köteles.

Az egyesülési jogról, a közhasznú jogállásról, valamint a civil szervezetek működéséről és támogatásáról szóló 2011. évi CLXXV. törvény (a továbbiakban: Civil tv.) 30. § (1) bekezdése szerint a civil szervezet köteles a jóváhagyásra jogosult testület által elfogadott beszámolóját, valamint közhasznúsági mellékletét – kötelező könyvvizsgálat esetén a könyvvizsgálói záradékot, vagy a záradék megadásának elutasítását is tartalmazó független könyvvizsgálói jelentéssel együtt – az adott üzleti év mérlegfordulón napját követő ötödik hónap utolsó napjáig letétbe helyezni és közzétenni. A beszámoló, valamint közhasznúsági melléklet elfogadása a kuratórium, mint legfőbb szerv kizárólagos hatáskörébe tartozik. A TEKA kuratóriuma, mint a közalapítvány legfőbb szerve, 2026.04.30-án megtartott ülésén 2026.04.30./14-16.sz. számú határozataival a Közalapítvány 2025. évre vonatkozó pénzügyi beszámolóját és közhasznúsági jelentését és szakmai beszámolóját valamint független könyvvizsgálói jelentést elfogadta. A közalapítvány felügyelőbizottsága 2026. május 04-én tárgyalta a TEKA 2025. évi pénzügyi-számviteli beszámolóját, a 2025. évi független könyvvizsgálói jelentést és a szakmai és közhasznúsági jelentést.

Mellékelten a Képviselő-testület elé terjesztem a kuratórium és a FEB által elfogadott, a Terézvárosi Községi és Közbiztonsági Közalapítvány 2025. évi működéséről szóló beszámolót és gazdálkodásának legfontosabb adatait, 2025. évi közhasznúsági jelentését, melyet a Felügyelőbizottság jóváhagyásra javasol a Képviselő-testületnek.

3. A Terézvárosi Kulturális Közhasznú Nonprofit Zrt. és a Terézvárosi Városgondnokság Nonprofit Kft. megbízott könyvvizsgálójának szerződése 2026. május 31. napjával megszűnik, ezért a gazdasági társaságok legfőbb szervének gondoskodni kell új könyvvizsgáló megbízásáról.

A Terézvárosi Kulturális Közhasznú Nonprofit Zrt. Felügyelőbizottsága 9/2026 (05.15.) számú határozatában javaslatot tett a könyvvizsgálóra a Trezor Audit 3000 Korlátolt Felelősségű Társaság, képviselőjében eljáró Halmosi Tamásné bejegyzett könyvvizsgáló személyében.

A Terézvárosi Városgondnokság Nonprofit Kft. Felügyelőbizottsága 15/2026.(v.19.) számú határozatában javaslatot tett a könyvvizsgálóra a Dr. Printz és Társa Nemzetközi Könyvvizsgáló Kft., képviselőjében eljáró Dr. Printz János Károly bejegyzett könyvvizsgáló személyében.

A fentiek tekintetében kérem a T. Képviselő-testület hozzájárulását!

Határozati javaslatok:

1. Budapest Főváros VI. kerület Terézváros Önkormányzatának Képviselő-testülete, mint a *Terézvárosi Vagyonkezelő Nonprofit Zrt.* legfőbb szerve, a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény 3:109. § (2) bekezdése és 3:120. § (2) bekezdése alapján jóváhagyja az előterjesztés 1. számú mellékletét képező, a Terézvárosi Vagyonkezelő Nonprofit Zrt. 2025. évi gazdálkodásáról szóló számviteli törvény szerinti beszámolóját.

Felelős: Pleszel András elnök-vezérigazgató az éves beszámoló letétbe helyezéséért és közzétételéért

Határidő: 2026. május 31.

2. Budapest Főváros VI. kerület Terézváros Önkormányzatának Képviselő-testülete, mint a *Terézvárosi Kulturális Közhasznú Nonprofit Zrt.* legfőbb szerve, a Polgári

Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény 3:109. § (2) bekezdése és 3:120. § (2) bekezdése alapján jóváhagyja az előterjesztés 2. számú mellékletét képező, a Terézvárosi Kulturális Közhasznú Nonprofit Zrt. 2025. évi gazdálkodásáról szóló számviteli törvény szerinti beszámolóját, valamint az egyesülési jogról, a közhasznú jogállásról, valamint a civil szervezetek működéséről és támogatásáról szóló 2011. évi CLXXV. törvény 46. § (1) bekezdése alapján a 2025. évi Közhasznúsági Mellékletét.

Felelős: Szebeni Dóra vezérigazgató az éves beszámoló és mellékletei letétbe helyezéséért és közzétételéért

Határidő: 2026. május 31.

3. Budapest Főváros VI. kerület Terézváros Önkormányzatának Képviselő-testülete, mint a *Terézvárosi Városgondnokság Nonprofit Kft.* legfőbb szerve, a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény 3:109. § (2) bekezdése és 3:120. § (2) bekezdése alapján jóváhagyja az előterjesztés 3. számú mellékletét képező, a Terézvárosi Városgondnokság Nonprofit Kft. 2025. évi gazdálkodásáról szóló számviteli törvény szerinti egyszerűsített éves beszámolóját, valamint az egyesülési jogról, a közhasznú jogállásról, valamint a civil szervezetek működéséről és támogatásáról szóló 2011. évi CLXXV. törvény 46. § (1) bekezdése alapján a 2025. évi Közhasznúsági mellékletét.

Felelős: Tőreki Milán ügyvezető az éves beszámoló letétbe helyezéséért és közzétételéért, valamint a közhasznúsági melléklet közzétételéért

Határidő: 2026. május 31.

4. Budapest Főváros VI. kerület Terézváros Önkormányzatának Képviselő-testülete a TERIBER Terézvárosi Ingatlanfejlesztő és Beruházó Kft. - az előterjesztés 4. számú mellékletében csatolt - 2025. évi egyszerűsített éves beszámolóját a taggyűlés számára jóváhagyásra javasolja és felhatalmazza Győrfy Máté alpolgármestert, hogy képviselje az önkormányzatot a TERIBER Kft. taggyűlésén a cég 2025. évi beszámolójának elfogadása tárgyában.

Felelős: Győrfy Máté alpolgármester

Határidő: taggyűlés napján

5. Budapest Főváros VI. Kerület Terézváros Önkormányzat Képviselő-testülete, mint a Terézváros Közrendjéért és Közbiztonságáért Közalapítvány alapítója, a 2006. évi LXV. törvény 1. § (2) bekezdés e) pontja alapján a kuratórium előterjesztés 5. számú mellékletében csatolt Beszámolóját a közalapítvány 2025. évi működéséről és gazdálkodásának legfontosabb adatairól, közhasznúsági jelentést valamint a független könyvvizsgálói jelentést jóváhagyja.

Felelős: a TEKA Kuratóriumának elnöke az éves beszámoló, a közhasznúsági jelentés és a gazdálkodás legfontosabb adatainak közzétételéért a Közalapítvány honlapján

Határidő: azonnal

6. Budapest Főváros VI. kerület Terézváros Önkormányzatának Képviselő-testülete úgy dönt, hogy

a) Terézvárosi Kulturális Közhasznú Nonprofit Zrt. könyvvizsgálatával a Trezor Audit 3000 Korlátolt Felelősségű Társaságot (székhely: 1124 Budapest, Vércse köz 3., MKVK nyilvántartási száma:002212), képviselőjében eljáró Halmosi Tamásné (kamarai száma:

005517) könyvvizsgálót bízta meg 2026. június 01 napjától 2030. május 31. napjáig, a könyvvizsgálati díj 150.000,-Ft+Áfa havonta;
b) felhatalmazza a társaság vezérigazgatóját az előterjesztés 6. számú melléklete szerinti tartalommal a könyvvizsgálói megbízási szerződés megkötésére.

Felelős: Szebeni Dóra vezérigazgató
Határidő: 2026. június 01.

7. Budapest Főváros VI. kerület Terézváros Önkormányzatának Képviselő-testülete úgy dönt, hogy

a) Terézvárosi Városgondnokság Nonprofit Kft. könyvvizsgálatával Dr. Printz és Társa Nemzetközi Könyvvizsgáló Kft.-t, személyében Dr. Printz János Károly könyvvizsgálót bízta meg 2026. június 01. napjától 2030. május 31. napjáig tartó időszakra, megbízási díját havonta 180.000,-Ft +Áfa összegében határozza meg
b) felhatalmazza a társaság ügyvezetőjét az előterjesztés 7. számú melléklete szerinti tartalommal a könyvvizsgálói szerződés megkötésére;

Felelős: Tőreki Milán ügyvezető
Határidő: 2026. június 01.

8. Budapest Főváros VI. kerület Terézváros Önkormányzatának Képviselő-testülete felhatalmazza a Polgármestert, hogy a könyvvizsgálók tekintetében módosított egységes szerkezetbe foglalt alapító okiratokat aláírja és gondoskodik a Fővárosi Törvényszék Cégbíróságához történő benyújtásáról, valamint a Képviselő-testület jelen döntésével összefüggő esetleges további kérdések elbírálására.

Felelős: Soproni Tamás polgármester
Határidő: a cégbírósági eljárásban 30 nap

Budapest, 2026. május 21.

Előterjesztő:

Soproni Tamás
polgármester



Mellékletek:

1. A *Terézvárosi Vagyonkezelő Nonprofit Zrt.* 2025. évi Éves beszámolója, jogi teljességi nyilatkozat, Könyvvizsgálói Jelentés, Igazgatóság és FEB határozatai

2. A *Terézvárosi Kulturális Közhasznú Nonprofit Zrt.* 2025. évi gazdálkodásáról szóló beszámoló a könyvvizsgálói jelentéssel, a Közhasznúsági melléklet, a Felügyelőbizottság 9/2026 (05.15.) számú határozata
3. A *Terézvárosi Városgondnokság Nonprofit Kft.* 2025. évi Közhasznúsági melléklete, közhasznú egyszerűsített éves beszámolója a könyvvizsgálói jelentéssel, a Felügyelőbizottság 14-15/2026.(V.19.) számú határozatai
4. A *TERIBER Terézvárosi Ingatlanfejlesztő és Beruházó Kft.* 2025. évi egyszerűsített éves beszámolója a Független könyvvizsgálói jelentéssel, Jegyzőkönyv-kivonat a FEB ülésről
5. TEKA Közalapítvány Beszámolója a 2025. évi működéséről és gazdálkodásának legfontosabb adatairól valamint a Független könyvvizsgálói jelentés (Dr. Printz János Károly kamarai tagi könyvvizsgáló)
6. Könyvvizsgálói megbízási szerződés tervezete (Trezor Audit 3000 Kft.)
7. Könyvvizsgálói megbízási szerződés tervezete (dr. Printz és Társa Nemzetközi Könyvvizsgáló Kft.)

Az előterjesztést készítette: Jogi Osztály

dr. Huszár Andrea kamarai jogtanácsos

Az előterjesztést előzetesen tárgyalja: Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság

Az előterjesztést törvényességi szempontból látta:

dr. Mogyorósi Sándor jegyző

dr. Nemes-Katona Nóra aljegyző

dr. Hózsá István Jogi osztály vezetője

Az 6-7. számú határozati javaslatok elfogadásához az SzMSz 39.§(1) bekezdés a) pontja szerinti "minősített többség", 1-5. és 8. számú határozati javaslatok elfogadásához "egyszerű" többség szükséges.